

Distr.
GENERAL

الجمعية العامة



A/43/808
16 November 1988
ARABIC
ORIGINAL : SPANISH

الدورة الثالثة والأربعون
البند ٨٩ من جدول الأعمال

مسألة الشيشونة

تقرير اللجنة الثالثة

المقرر : السيد كارلوس كاما خوانا (إسبانيا)

أولا - مقدمة

- ١ - في الجلسة العامة ٣ المعقودة في ٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ ، قررت الجمعية العامة ، بناء على توصية مكتبها ، أن تدرج في جدول أعمالها البند المعنون "مسألة الشيشونة" وأن تحيله إلى اللجنة الثالثة .
- ٢ - ونظرت اللجنة الثالثة في هذا البند بالاشتراك مع البنود ٨٩ و ٩٠ و ٩٢ و ٩٣ و ١٠٧ و ١٤٤ في جلساتها ١٥ إلى ٢٢ و ٢٥ و ٢١ المعقودة في ٢٠ و ٢١ و ٢٤ إلى ٢٦ و ٢١ تشرين الأول/أكتوبر و ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ . ويرد سرد لمناقشات اللجنة في المحاضر الموجزة ذات الصلة (A/C.3/43/SR.15-22 و 25 و 31) .
- ٣ - وكان معروضا على اللجنة تقرير الأمين العام عن مسألة الشيشونة (A/43/583) .
- ٤ - وفي الجلسة ١٥ المعقودة في ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ، أدلى ببيان استهلاكي كل من المدير العام لمكتب الأمم المتحدة في فيينا ، ورئيس مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الإنسانية ، ومدير شعبة التنمية الاجتماعية بالمركز (انظر A/C.3/43/SR.15) .
- ٥ - وفي الجلسة ٢٢ المعقودة في ٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ، قام مدير شعبة التنمية الاجتماعية بمركز التنمية الاجتماعية والشؤون الإنسانية بالرد على الأسئلة التي طرحت (انظر A/C.3/43/SR.22) .

ثانيا - النظر في مشروع القرار A/C.3/43/L.15

٦ - في الجلسة ٢٥ المعقودة في ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ، عرض ممثل الجمهورية الدومينيكية مشروع قرار (A/C.3/43/L.15) بعنوان "تنفيذ خطة العمل الدولية للشيخوخة والانشطة ذات الصلة" مقدم من الجمهورية الدومينيكية ومالطة والنمسا وانضمت إليها فيما بعد بربادوس وبوليفيا ودومينيكا وساموا والسفال والسودان وكوت ديفوار وكوستاريكا والولايات المتحدة الأمريكية ويوغوسلافيا .

٧ - وفي الجلسة ٢١ المعقودة في ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ، نصح ممثل النمسا مشروع القرار شغويا بالاستعاضة عن كلمة "المتعذر" الواردة بعد عبارة "مما يجعل من" في الفقرة الثامنة من الديباجة بكلمة "المسير" وبالاستعاضة عن كلمة "إعادة" الواردة في الفقرة ٩ من المنطوق بعبارة "الإبقاء على" .

٨ - وفي الجلسة نفسها ، اعتمدت اللجنة ، دون تصويت ، مشروع القرار ، بصيغته المنقحة شوفيا (انظر الفقرة ١٠) .

٩ - وأدلى ممثل اليونان ، بالنيابة عن الدول الاعضاء في الاتحاد الاوروبي ، ببيان بعد اعتماد مشروع القرار (انظر A/C.3/43/SR.31) .

ثالثا - توصيات اللجنة الثالثة

١٠ - توصي اللجنة الثالثة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار التالي :

تنفيذ خطة العمل الدولية للشيخوخة والانشطة ذات الصلة

إن الجمعية العامة ،

إذ تشير إلى قرارها ٥١/٢٧ المؤرخ في ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ ، الذي أيدت بمقتضاه خطة العمل الدولية للشيخوخة ، التي اعتمدها بتوافق الآراء الجمعية العالمية للشيخوخة ، المعقودة في فيينا في عام ١٩٨٢^(١) ،

(١) انظر تقرير الجمعية العالمية للشيخوخة ، فيينا ، ٢٦ تموز/يوليه - ٦ آب/أغسطس ١٩٨٢ (منشورات الأمم المتحدة ، رقم المبيع E.82.I.16) ، الفصل السادس ، الفرع الف .

وإذ تشير أيضا إلى قرارها ٣٠/٤٠ المؤرخ في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥ ، الذي أكدت فيه أنه يجب اعتبار المستنين عنصرا هاما وضروريا في عملية التنمية على جميع المستويات داخل أي مجتمع ، وإذ تعيد أيضا التأكيد على أن البلدان النامية ، بصفة خاصة ، في حاجة إلى المساعدة من أجل تنفيذ خطة العمل ،

وإذ تضع في الاعتبار قرارها ٩٦/٤١ المؤرخ في ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ ، الذي طلبت فيه إلى الأمين العام استعراض الحالة العالمية للشيخوخة كل ست سنوات ،

وإذ تعيد تأكيد قرارها ٩٦/٤١ ، الذي حثت فيه الحكومات على أن تكثف جهودها ، في إطار أولوياتها الوطنية وثقافتها وتقاليدها الخاصة ، لتنفيذ التوصيات الواردة في خطة العمل ،

وإذ تعيد أيضا تأكيد قرارها ٥١/٤٢ المؤرخ في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧ ، الذي رأت فيه أنه ينبغي الاحتفال في عام ١٩٩٢ بالذكرى السنوية العاشرة لاتعداد الجمعية العالمية للشيخوخة بالاضطلاع بأنشطة متباعدة ملائمة بغية الحفاظ ، على مستوى عالمي ، على الوعي بالمسائل التي تهم الشيخوخة ،

وإذ تأخذ في اعتبارها النتائج الأولية لعملية الامتراض والتقييم الثانية لتنفيذ خطة العمل ، بصيغتها الواردة في تقرير الأمين العام عن مسألة الشيخوخة^(٣) ، التي تشير إلى أن آليات التنسيق والأجهزة الوطنية ضرورية لتنفيذ خطة العمل ،

وإذ تلاحظ مع القلق أن الأمم المتحدة لا تتوفر لديها الموارد اللازمة للامتجابة بفعالية لطلبات تقديم المساعدة واسداء المشورة من جانب الخبراء في ميدان الشيخوخة ،

وإذ يشير جزعها التخفيض الكبير في عدد الموظفين العاملين في برنامج الشيخوخة في مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية ، مما يجعل من العسير أن يظطلع مكتب الأمم المتحدة في فيينا بالولايات التي عهت بها إليه خطة العمل ، والتي أعادت قرارات الجمعية العامة تأكيدها المرة بعد الأخرى ،

وإذ تأخذ في اعتبارها أنه ستطراً زيادة ملحوظة على عدد السكان الذين تتجاوز أعمارهم ٦٠ سنة ، وأن المرأة تشكل بمرة متزايدة غالبية هؤلاء السكان المسنين ،

وإذ تعترف بطلب حكومة يوغوسلافيا اجراء دراسة جدوى بشأن انشاء معهد للشيخوخة تابع للأمم المتحدة في بلغراد ،

تشير إلى طلبها إلى الأمين العام أن يستجيب بعين التأييد لطلب المؤتمر الاقليمي الافريقي المعني بالشيخوخة ، المعقود في داكار في كانون الاول/ ديسمبر عام ١٩٨٤ ، الحصول على مساعدة في اقامة جمعية افريقية لعلم الشيخوخة ،

وإذ تعترف أيضا بديل الأنشطة المقبلة فيما يتصل بالشيخوخة في منطقة آسيا والمحيط الهادئ ، الذي اعتمده اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ في الحلقة الدراسية لغريق الخبراء المعقودة في بانكوك في الفترة من ١٤ إلى ١٧ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ ،

وتقديرها منها للدور الجليل الذي تقوم به المنظمات غير الحكومية في تشجيع زيادة الوعي بالقضايا التي تهم الشيخوخة وفي الدعوة إلى اتخاذ تدابير لتنفيذ خطة العمل ،

١ - تحيط علماً بتقرير الأمين العام عن مسألة الشيخوخة (٣) ؛

٢ - ترحب بالنهج المتبع على نطاق المنظومة إزاء مسائل الشيخوخة الذي اشتركت في التوصل إليه الوكالات والهيئات المعنية في منظومة الأمم المتحدة وذلك في الاجتماع المشترك بين الوكالات بشأن التنسيق على نطاق المنظومة للسياسات والبرامج في ميدان الشيخوخة المعقود في فيينا في آذار/مارس ١٩٨٨ ، وتومي بأن يعقد الاجتماع المقبل بحيث يتوافق مع عملية الاستعراض والتقييم الثانية لخطة العمل الدولية للشيخوخة في عام ١٩٨٩ ؛

٣ - تعرب عن ارتياحها لانشاء المعهد الدولي للشيخوخة في مالطة ، بالتعاون مع الأمم المتحدة ، الذي افتتحه الأمين العام رسميا في ١٥ نيسان/ابريل ١٩٨٨ ؛

٤ - تطلب إلى الأمين العام أن يبلغ الجمعية العامة بأنشطة المعهد الدولي للشيخوخة ؛

٥ - تؤكد الحاجة الملحة إلى زيادة القوة الواقعة إلى تنفيذ خطة العمل على الأبعاد الوطنية والاقليمية والدولية ، وتنادي بتوفير الموارد بما يتناسب مع الاحتياجات ؛

٦ - تحث الأمين العام ، عملا بآراء الدول الاعضاء على النحو الوارد تقريره^(٣) ، على أن يواصل ويعزز البرامج القائمة المتعلقة بالشيخوخة ، وأن يعزز تنسيق السياسات والبرامج المتعلقة بالشيخوخة على نطاق منظومة الأمم المتحدة ، مع قيام مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية في مكتب الأمم المتحدة في فيينا بمواصلة دوره كمركز التنسيق في منظومة الأمم المتحدة للأنشطة المتعلقة بالشيخوخة ؛

٧ - تؤيد توصية لجنة التنمية الاجتماعية الواردة في قرارها ١/٣٠ بأن يولي الأمين العام ، عند اعداد الخطة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٩٠-١٩٩٥ أولوية للقيام بصورة متأنية بوضع الاستراتيجيات العملية لتنفيذ خطة العمل بتوفير التنسيق على وجه اكمل للأنشطة المتعلقة بالشيخوخة في منظومة الأمم المتحدة وبمواصلة تخصيص الاعتمادات الكافية في الميزانية البرنامجية ؛

٨ - توصي بأن تعتبر الشبخوخة موضوعا ذا أولوية سواء في الخطة المتوسطة الأجل المقترحة للفترة التي تبدأ في عام ١٩٩٢ أو لدى وضع استراتيجية انمائية دولية للعقد الانمائي الرابع (١٩٩١ - ٢٠٠٠) ؛

٩ - تحث على الإبقاء على عدد موظفي وحدة الشبخوخة التابعة لمركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية عند المستويات التي تتيح للمركز الاضطلاع بولايته كمركز تنسيق في الأمم المتحدة بالنسبة لجميع المسائل المتعلقة بالشبخوخة ؛

١٠ - تحث أيضا هيئات ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة ، عند عملها بالتعاون الوثيق مع المراكز والمعاهد المعنية والمنظمات غير الحكومية ، واستخدامها أسلوب العمل القائم على الربط الشبكي ، على أن تجري المزيد من البحوث والدراسات بغية مساعدة الدول الاعضاء في وضع نُيذ ديمغرافية واجتماعية - اقتصادية لسكانها المسنين ، حتى يتسنى تعيين سبل ووسائل تكفل مشاركة المسنين مشاركة تامة وفعالة في عملية التنمية ؛

١١ - تطلب من لجنة مركز المرأة ايلاء اهتمام خاص للمشاكل المحددة التي تواجهها المسنات وللمتميز اللائي يتعرضن له بسبب الجنس والسن ؛

١٢ - تقرر الاحتفال بالذكرى السنوية العاشرة لانتقاد الجمعية العالمية للشبخوخة ، وذلك في جلسة عامة للجمعية العامة في دورتها السابعة والأربعين في عام ١٩٩٢ ، وتطلب من لجنة التنمية الاجتماعية أن تدرج في عملية استعراضها وتقييمها الثانية لتنفيذ خطة العمل مشروع برنامج للأنشطة الموضوعية للاحتفال بهذه المناسبة ؛

١٣ - تناشد بقوة الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية أن تتبرع بسخاء لصندوق الأمم المتحدة الاستثماري للشبخوخة ، واطعة في اعتبارها أن هذا الصندوق يتمتع ، بصفة خاصة ، بوضع يمكنه من العمل كخازن لتعبئة الموارد ؛

١٤ - ترجي بجهود الأمين العام الرامية إلى إيجاد خيارات من أجل الاستخدام الأمثل لأمم موارد الصندوق الاستثماري لتعزيز برنامج الأمم المتحدة

للشيخوخة ، تشمل إعداد برنامج التدابير المتضافرة حتى سنة ٢٠٠٠ ، واقتراح
انشاء مؤسسة عالمية للشيخوخة ، تشجع القطاعين الخاص والعام على دعم أعمال
منظومة الأمم المتحدة في ميدان الشيخوخة ؛

١٥ - تطلب إلى الوكالات المتخصصة واللجان الإقليمية وغيرها من
منظمات التمويل المعنية مواصلة دعم الأنشطة المتعلقة بمسألة الشيخوخة ،
وبمفء خاصة عن طريق تقديم المساعدة إلى المشاريع التي تقع في نطاق ولايتها ؛

١٦ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في
دورتها الرابعة والأربعين تقريراً عن تنفيذ هذا القرار ؛

١٧ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الرابعة
والأربعين البند المعنون "مسألة الشيخوخة" .
